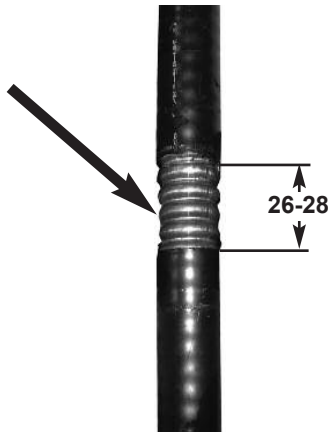


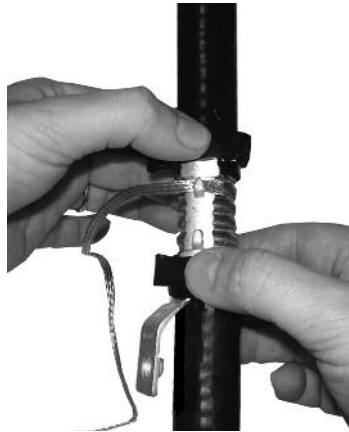
1

Spellare il cavo
Strip off the cable sheath
Kabel abmanteln
Denudè le cable



2

Applicare il contatto
Apply the contact
Kontakt aufsetzen
Appliquer le contact



3

Avvolgere la calza di rame
Wrap the copper mesh
Kontaktlitze aufwickeln
Enrouler la maille en cuivre



4

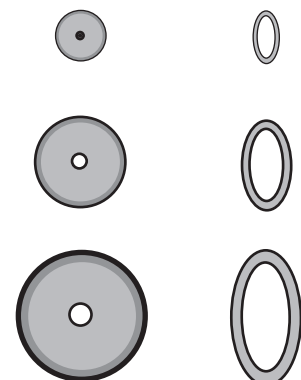
Ricoprire con il nastro NAS
Wrap by the special NAS tape
Mit NAS Dichtungsband wickeln
Enrouler par le ruban NAS



Finito! Senza utensili!
Finished! No tools!
Fertig! Ohne Werkzeuge!
Terminé! Sans outils!



Impiego universale
Universal use
Universal einsetzbar
Emploi universel



UEK - Kit di messa a terra

per impiego universale, per schermature corrugate o lisce.

Componenti:

- 1 Barra di contatto di rame stagnato.
- 2 Maglia di contatto di rame stagnato.
- 3 Vite di serraggio M8 per capocorda 6.
- 4 Nastro autovulcanizzante NAS, nero UV resistente, per protezione e sigillatura.
- 5 Cavo di rame, isolato P.E. lunghezza 50 cm, antifiamma CEI 20-22. Colore: nero (giallo / verde a richiesta).
- 6 Capicorda di rame stagnato.



UEK - Earthing Kit

for universal use, for corrugated or plane Shieldings.

Parts:

- 1 Contact bar of tin-plated copper.
- 2 Tin-plated copper mesh.
- 3 Screw M8 for tinned copper lugs 6.
- 4 NAS self-agglomerating UV proof black colour tape, for protection and sealing.
- 5 P.E. insulated copper cable, length 50 cm, fire resistant CEI 20-22. Colour: black (green / yellow on request).
- 6 Tinned copper lugs.

UEK - Erdungsgarnitur

Universell verwandbar, für gewellte oder glatte Schirmungen.

Bestandteile:

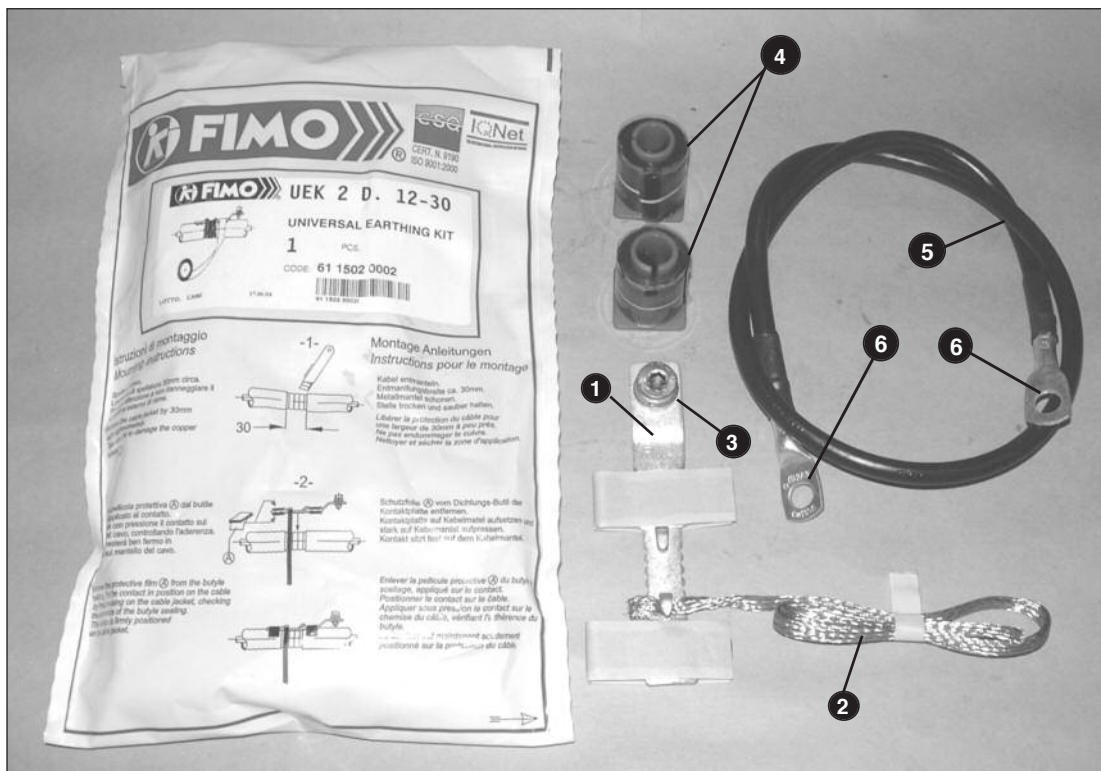
- 1 Verzinnte Kupfer-Kontaktplatte.
- 2 Verzinnte Kupferlitze.
- 3 Anschlußschraube M8 für Kabelschuh 6.
- 4 Selbstverschweißendes, UV-beständiges, schwarzes Dichtungsband NAS, für Schutz und Abdichtung.
- 5 P.E.-isolierte Kupferleitung, Länge 50 cm, flammwidrig CEI 20-22. Farbe: schwarz (gelb / grün auf Anfrage).
- 6 Verzinnte Kupfer Kabelschuhe.

UEK - Kit de mise à la terre

pour emploi universel, pour masquages plissées ou lisses.

Composants:

- 1 Barre de contact en cuivre étamé.
- 2 Maille de contact en cuivre étamé.
- 3 Vis de serrage M8 pour cosses 6.
- 4 Ruban auto-agglomérant NAS noir, UV résistant, pour protection et scellage.
- 5 Câble en cuivre, isolation en P.E. longueur 50 cm, résistant au feu CEI 20-22. Couleur: noir (vert / jaune sur demande).
- 6 Cosses en cuivre étamé.

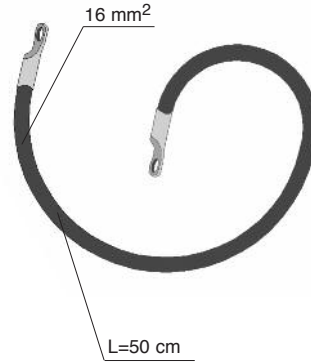
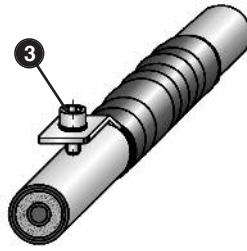


UEK - Kit di messa a terra universale

Per cavi coassiali e guide d'onda ellittiche.
Solo cinque misure per tutta la gamma di cavi.
Semplice, sicuro, veloce.
Temperatura di esercizio: -50°/+80°C
Resistenza di contatto <1 mOhm.
Completo di cavo di connessione.
Testato alle scariche atmosferiche in accordo con le norme IEC 61312-1 grado III (CESI)
Stagno all'acqua secondo la norma IEC 60529

Materiale:

Barra di contatto: rame stagnato.
Contatto interno: maglia di rame stagnato.
Protezione: nastro autovulcanizzante NAS resistente agli UV, nero.
Cavo di connessione: rame isolato in P.E., conforme CEI 20-22.
Colore: nero



UEK - Universal Earthing Kit

For coaxial cables and elliptic wave guides.
Only five items for the whole cable range.
Easy to handle, safe, quick to mount.
Temperature range: -50°/+80°C.
Contact resistance <1 mOhm.
Complete with connecting cable.
Lightning test according to IEC 61312-1 grade III (CESI)
Waterproof to IEC 60529

Material:

Contact bar: tin-plated copper.
Internal contact: tin-plated copper mesh.
Protection: NAS black self-agglomerating tape, UV proof.
Connecting cable: P.E. insulated copper, according to CEI 20-22.
Colour: black

UEK - Universelle Erdungsgarnitur

Für Koaxkabel und elliptische Wellenleiter.
Nur fünf Abmessungen für alle Kabelgrößen.
Einfach, sicher, schnell.
Temperaturbereich: -50°/+80°C.
Kontaktwiderstand <1 mOhm.
Komplett mit Anschlusskabel.
Unter atmosphärischer Entladung geprüft laut Normen IEC 61312-1 Stufe III (CESI)
Wasserdicht nach IEC 60529

Material:

Kontaktplatte: Kupfer verzinkt.
Innen-Kontakt: Kupferlitze verzinkt.
Schutzwicklung: NAS Selbstverschweißende, UV-beständige Wickelbinde, schwarz.
Anschluss-Kabel: Kupferleitung, P.E. isoliert nach CEI 20-22.
Farbe: schwarz

UEK - Kit de mise à la terre universel

Pour câbles coaxiaux et guides d'onde elliptiques.
Que cinq grandeurs pour toute la gamme de câbles.
Simple, sûr, rapide.
Température d'exercice: -50°/+80°C.
Résistance de contact <1 mOhm.
Complet de câble de connexion.
Test aux décharges atmosphériques selon IEC 61312-1 grade III (CESI)
Étanche à l'eau selon IEC 60529

Matériel:

Barre de contact: cuivre étamé.
Contact interne: maille en cuivre étamé.
Protection: ruban auto-agglomérant NAS, résistant aux UV, noir.
Câble de connexion: cuivre, isolation en P.E., CEI 20-22.
Couleur: noir

Figura Figure Abbildung Figure	Codice Code Artikel Nr. Code	Articolo Article Artikel Article	Cavi ø Cable ø Kabel ø Câble ø	Cavi coassiali Coax cables Koax Kabel Câble coax.	Guide Ellittiche Ellipt. Guides Ellipt. Wellenl. Guides Ellipt.	Vite connessione Connecting screw Anschlussschraube Vis de connexion				Prezzo Price Preis Prix
	61 1502 0001	UEK 1	5 - 11	RG 223 - RG58-RG59 RG 8 - RG213/214 1/4" - 3/8"	220-380	M8	1	10	145	
	61 1502 0002	UEK 2	12 - 30	1/2"S - 3/8" - 1/2" - 5/8" 7/8"S - 7/8"	105-127-130 150-190	M8	1	10	180	
	61 1502 0003	UEK 3	31 - 60	1.1/4" - 1.5/8" - 2.1/4"	38-46-48-54 60-70-77-78-90	M8	1	10	210	
	61 1502 0004	UEK 4	40- 115	1.1/4" - 1.5/8" 2.1/4" - 3" 3.1/8" - 4.1/8"	38-46-48-54	M8	1	10	275	
	61 1502 0005	UEK 5	40-223	1.1/4" - 1.5/8" 2.1/4" - 3" 3.1/8" - 4.1/8" - 5" 6.1/8" - 8"	11-15-19-22 38-46-48-54	M8	1	10	350	

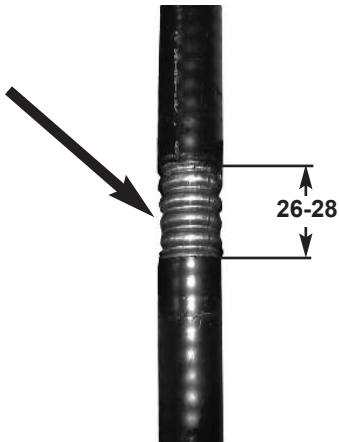
Immagazzinaggio : Il kit UEK non richiede particolare cura, al di là della conservazione nel proprio involucre di fornitura, protetto da acqua, unto e polveri. Le temperature ambientali anche più estreme non hanno influenza negativa sulla conservazione del prodotto e il successivo impiego.

Storage : UEK kit does not require a particular care in storing, apart from keeping it in its original packing, which protects it from water, grease and dust. Even extreme temperature conditions do not negatively affect the product.

Lagerung : UEK-Erdungsgarnituren können normal gelagert werden. Die Teile sollten jedoch im Lieferbeutel aufbewahrt werden. Bei Einlagerung in Räumen mit großen Temperaturunterschieden, entsteht klein schädlicher Einfluss auf die spätere Verwendbarkeit.

Emmagasinage : Le kit UEK n'exige aucune particulière attention sinon la normale conservation dans son sachet original, qui le protégé de l'eau, de la graisse et de la poussière. Même les températures ambiantes les plus extrêmes n'ont pas d'influence négative sur la conservation e l'utilisation.

- 1** Spellare il cavo
Strip off the cable sheath
Kabel abmanteln
Denudè le cable



- 2** Applicare il contatto
Apply the contact
Kontakt aufsetzen
Appliquer le contact



- 3** Avvolgere la calza di rame
Wrap the copper mesh
Kontaktlitze aufwickeln
Enrouler la maille en cuivre



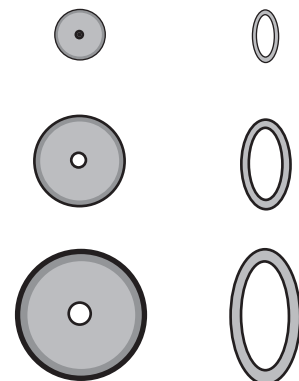
- 4** Ricoprire con il nastro NAS
Wrap by the NAS tape
Mit NAS Dichtungsband wickeln
Enrouler par le ruban NAS



Finito! Senza utensili!
Finished! No tools!
Fertig! Ohne Werkzeuge!
Terminé! Sans outils!



Impiego universale
Universal use
Universal einsetzbar
Emploi universel



UEK..M - Kit di messa a terra monoblocco

Impiego universale su cavi con schermatura corrugata o liscia.

Componenti:

- 1 Barra di contatto di rame stagnato.
- 2 Maglia di contatto di rame stagnato.
- 3 Nastro autovulcanizzante NAS, nero UV resistente, per protezione e sigillatura.
- 4 Cavo di rame, isolato P.E.
Lunghezza 50 cm (altre lunghezze a richiesta)
Antifiamma CEI 20-22.
Colore: nero (giallo / verde a richiesta).
- 5 Capicorda di rame stagnato.
- 6 Rivetti AISI 304



UEK..M - Monobloc Earthing Kit

Universal use, for corrugated or plane Shieldings.

Parts:

- 1 Contact bar of tin-plated copper.
- 2 Tin-plated copper mesh.
- 3 Self-agglomerating UV proof black colour NAS tape, for protection and sealing.
- 4 P.E. insulated copper cable,
Length 50 cm (other length on request)
Fire resistant CEI 20-22.
Colour: black (green / yellow on request).
- 5 Tinned copper lug.
- 6 AISI 304 Rivets



UEK..M - Monoblock Erdungsgarnitur

Universell verwandbar für Kabel mit gewellter oder glatter Schirmung.

Bestandteile:

- 1 Verzinnete Kupfer-Kontaktplatte.
- 2 Verzinnete Kupferlitze.
- 3 Selbstverschweißendes, UV-beständiges, schwarzes Dichtungsband NAS, für Schutz und Abdichtung.
- 4 P.E.- isolierte Kupferleitung,
Länge 50 cm (andere Längen nach Wunsch)
Flammwidrig CEI 20-22.
Farbe: schwarz (gelb / grün auf Anfrage).
- 5 Verzinnter Kupfer Kabelschuh.
- 6 Nieten AISI 304

UEK..M - Mise à la terre monobloc

Emploi universel, pour masquages plissés ou lisses.

Composants:

- 1 Barre de contact en cuivre étamé.
- 2 Maille de contact en cuivre étamé.
- 3 Ruban auto-agglomérant NAS noir, UV résistant, pour protection et scellage
- 4 Câble en cuivre, isolation en P.E.
Longueur 50 cm (autres longueurs sur demande)
Résistant au feu CEI 20-22.
Couleur: noir (vert / jaune sur demande).
- 5 Cosse en cuivre étamé.
- 6 Rivets AISI 304

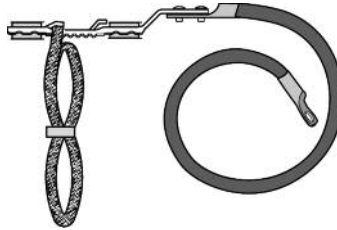


UEK..M - Kit di messa a terra monoblocco

Per cavi coassiali e guide d'onda ellittiche e rettangolari. Montaggio semplice, sicuro e veloce.
Cavo di terra prefissato sul contatto mediante rivetti.
Temperatura di esercizio. -50°/+80°C.
Resistenza di contatto <1 mOhm.
Testato alle scariche atmosferiche in accordo con le norme IEC 61312-1 grado III (CESI)
Stagno all'acqua secondo la norma IEC 60529

Materiale:

Barra di contatto: rame stagnato.
Rivetti: AISI 304
Contatto interno: maglia di rame stagnato.
Protezione: nastro autovulcanizzante NAS resistente agli UV, nero.
Cavo di connessione: rame isolato in P.E., conforme CEI 20-22.
Colore: nero



UEK..M - Monoblock Erdungsgarnitur

Für Koaxkabel und elliptische oder rechteckige Wellenleiter. Einfache, sichere, schnelle Montage.
Erdungskabel mit Nieten vorbefestigt.
Temperaturbereich: -50°/+80°C.
Kontaktwiderstand <1 mOhm.
Unter atmosphärischer Entladung geprüft laut IEC 61312-1 Stufe III (CESI) Normen
Wasserdicht nach IEC 60529

Material:

Kontaktplatte: Kupfer verzinkt.
Nieten: AISI 304
Innen-Kontakt: Kupferlitze verzinkt.
Schutzwicklung: Selbstverschweißende, schwarze UV-beständige NAS Wickelbinde.
Anschluss-Kabel: Kupfer, P.E. isoliert nach CEI 20-22.
Farbe: schwarz

UEK..M - Monobloc Earthing Kit

For coaxial cables and elliptic or rectangular wave guides. Easy to handle, safe and quick to mount.
Earthing cable fixed directly by rivets.
Temperature range: -50°/+80°C.
Contact resistance <1 mOhm.
Lightning test according to IEC 61312-1 grade III (CESI)
Waterproof to IEC 60529

Material:

Contact bar: tin-plated copper.
AISI 304 Rivets
Internal contact: tin-plated copper mesh.
Protection: NAS black self-agglomerating tape, UV proof.
Connecting cable: P.E. insulated copper, according to CEI 20-22.
Colour: black

UEK..M - Kit de mise à la terre monobloc

Pour câbles coaxiaux et guides d'onde élliptiques. Montage simple, sûr et rapide.
Câble de terre préfixé sur le contact avec rivets
Température d'exercice: -50°/+80°C.
Résistance de contact <1 mOhm.
Test aux décharges atmosphériques selon IEC 61312-1 grade III (CESI)
Étanche à l'eau selon IEC 60529

Matériel:

Barre de contact: cuivre étamé.
Rivets: AISI 304
Contact interne: maille en cuivre étamé.
Protection: ruban auto-agglomérant NAS, résistant aux UV, noir.
Câble de connexion: cuivre, isolation en P.E., CEI 20-22.
Couleur: noir

Figura Figure Abbildung Figure	Codice Code Artikel Nr. Code	Articolo Article Artikel Article	Cavi Ø Cable Ø Kabel Ø Câble Ø	Cavi coassiali Coax cables Koax Kabel Câble coax.	Guide ellittiche Ellipt. Guides Ellipt. Wellenl. Guides Ellipt				Prezzo Price Preis Prix
	61 1505 0001	UEK 1 M	5-11	RG 223 - RG 58 - RG59 RG 8 - RG 213-214 1/4" - 3/8"	220 - 250 - 380	1	10	180	
	61 1505 0002	UEK 2 M	12-30	1/2" S - 3/8" - 1/2" - 5/8" 7/8" S - 7/8"	105 - 127 - 130 150 - 190	1	10	220	
	61 1505 0003	UEK 3 M	31-60	1.1/4" - 1.5/8" - 2.1/4"	52 - 54 - 60 - 63 - 64 65 - 70 - 77 - 78 - 90	1	10	245	

Immagazzinaggio : Il kit UEK.. M non richiede particolare cura, al di là della conservazione nel proprio involucro di fornitura, protetto da acqua, unto e polveri. Le temperature ambientali anche più estreme non hanno influenza negativa sulla conservazione del prodotto e il successivo impiego.

Storage : UEK.. M kit does not require a particular care in storing, apart from keeping it in its original packing, which protects it from water, grease and dust. Even extreme temperature conditions do not negatively affect the product.

Lagerung : UEK.. M-Erdungsgarnituren können normal gelagert werden. Die Teile sollten jedoch im Lieferbeutel aufbewahrt werden. Bei Einlagerung in Räumen mit großen Temperaturunterschieden, entsteht klein schädlicher Einfluss auf die spätere Verwendbarkeit.

Emmagasinage : Le kit UEK.. M n'exige aucune particulière attention sinon la normale conservation dans son sachet original, qui le protégé de l'eau, de la graisse et de la poussière. Même les températures ambiantes les plus extrêmes n'ont pas d'influence négative sur la conservation e l'utilisation.

